



آموزش سوداگاری  
به کوکان

# پی لازم دارم، چی می خدم!



نویسنده: روزمری ولز

تصویرگر: آتا تیغان

مترجم: سودابه فرخنده



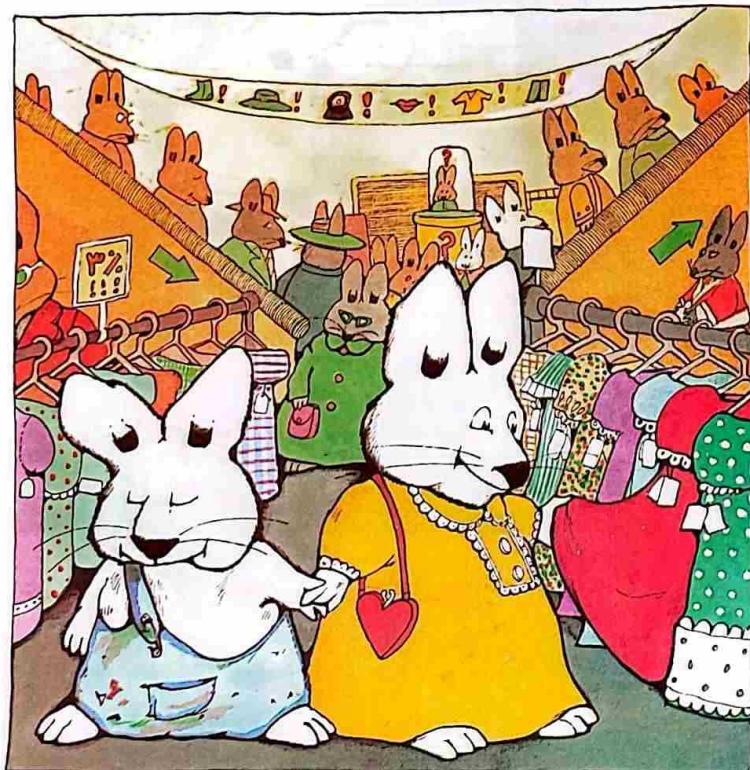


مکس شلوار کهنه‌ی آین رنگش را خیلی دوست داشت.

خواهرش، رابن، گفت:

«مکس، این شلوارت خیلی کهنه و خراب شده.»

داخل فروشگاه قبل از اینکه به قسمت لباس‌های پسرانه برسند،  
**راین یک پیراهن قرمز دید** و خیلی از آن خوشش آمد.

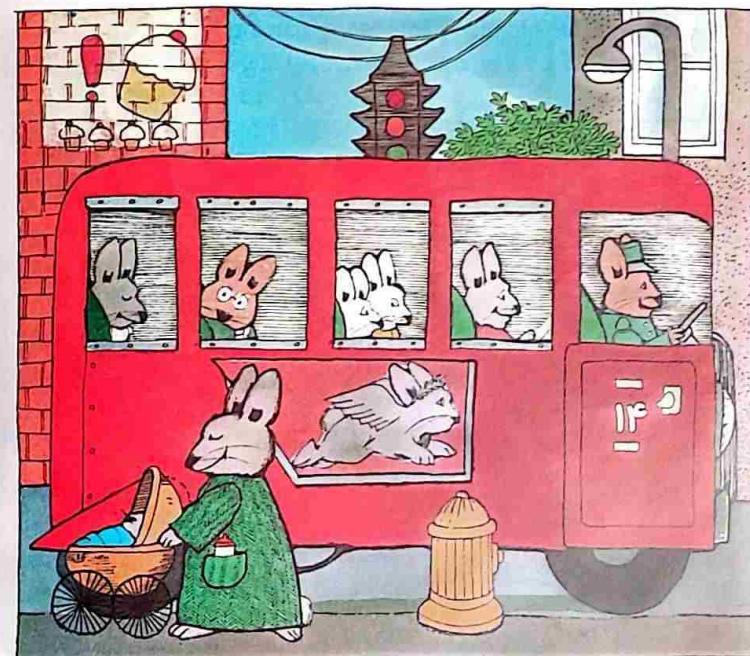


راین گفت: «من خواهیم برویم خرید تا برای تو یک شلوار نو بخریم.»

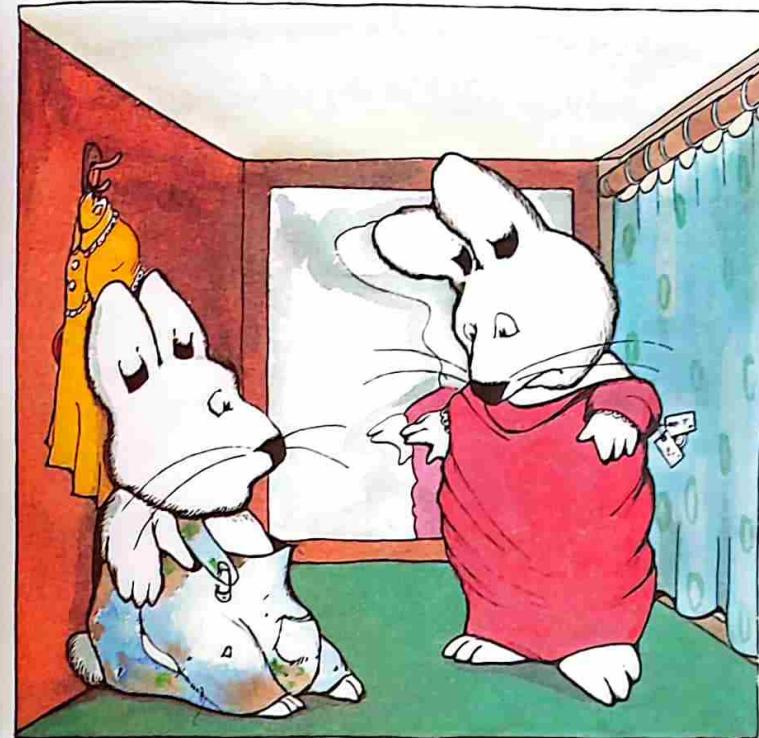
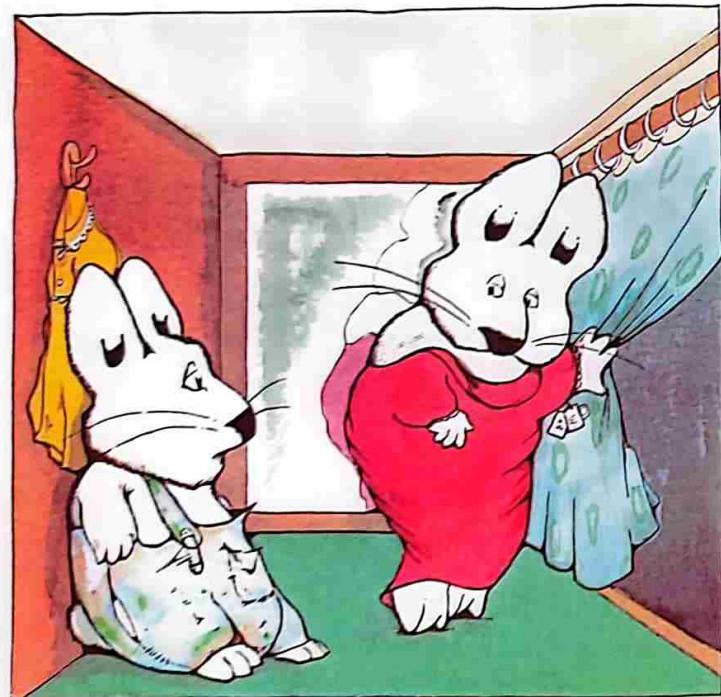
مکس گفت: «**لباس اژدهادار من خواهم..**»

راین گفت: «نه مکس. مادر فقط پنج دلار برای شلوار داده.

**ریگرپولی باقی نمی‌ماند برای لباس اژدهادار..»**



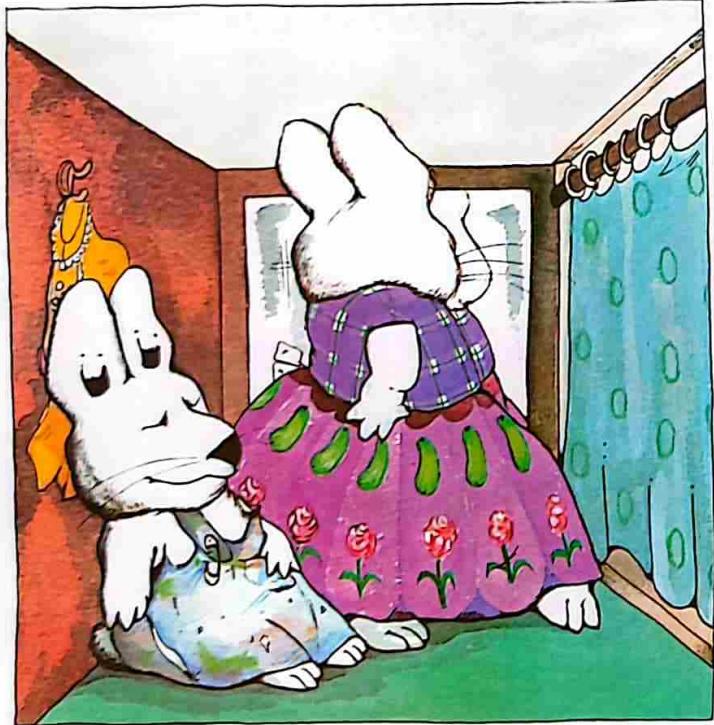
رابی گفت: «همینجا منتظرم باش..»  
 مکس گفت: «لباس ازدهادار من خواهیم..»  
 رابی گفت: «اگر شلوار بخیرم دیگر پولی برای لباس ازدهادار باقی نمیماند..»



رابی با خودش فکر کرد بد نیست آن را امتحان کند.

## اما پیراهن خیلی تنگ بود

و رابی تصمیم گرفت پیراهن دیگری بپوشد.



بعد رابی با یک پیراهن بنفسخ برگشت.

**اما پیراهن بنفسخ خیلی زشت بود.**

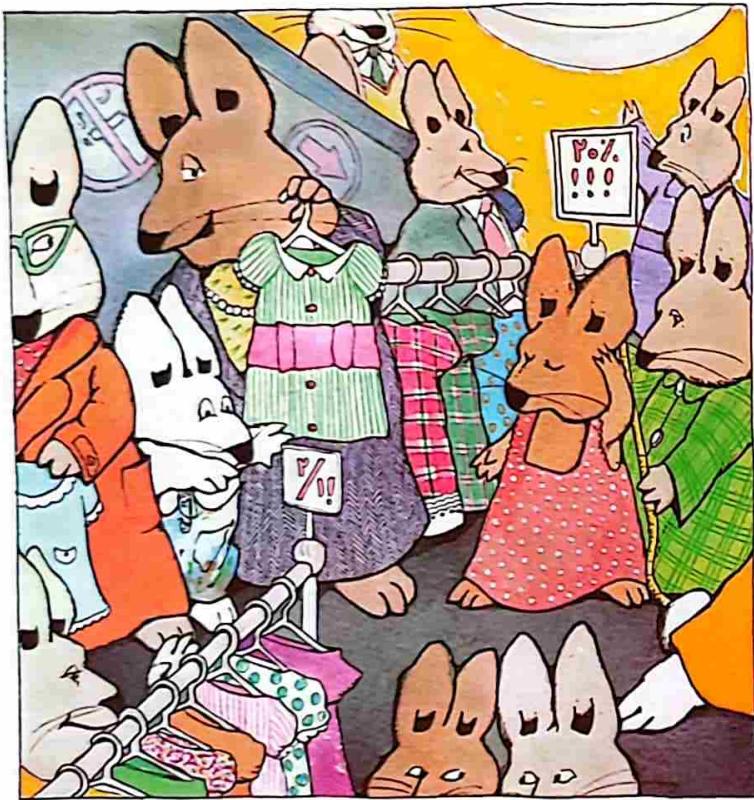
او گفت: «همین الان برمی‌گردم مکس.»

رابی یک پیراهن سبز را هم امتحان کرد.

اما پیراهن **خیلی بزرگ** بود.

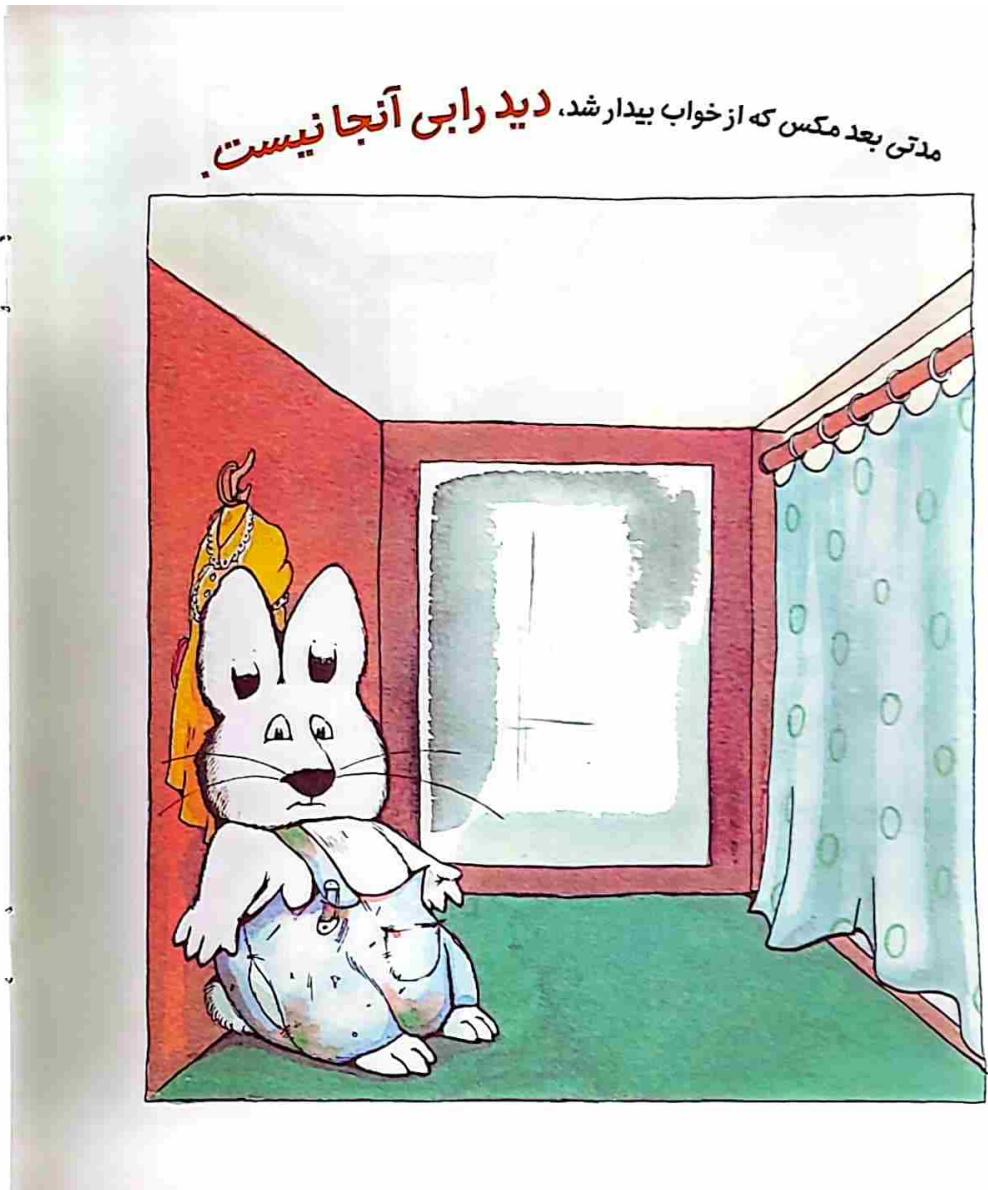
او گفت: «یک دقیقه اینجا بمان مکس.»



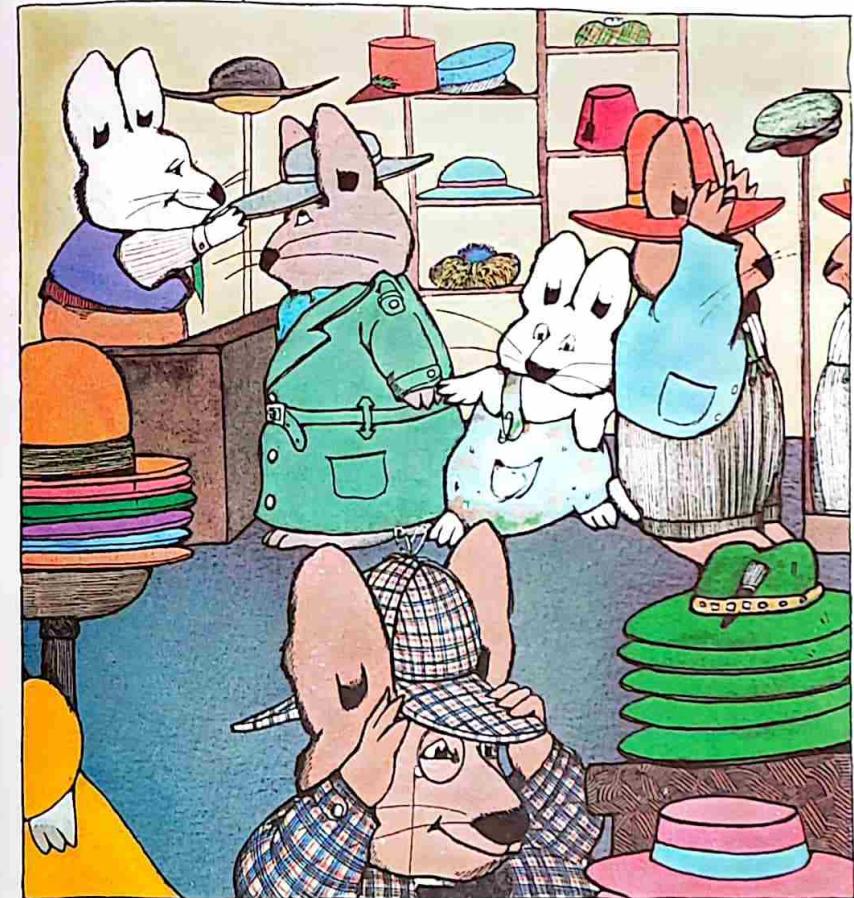
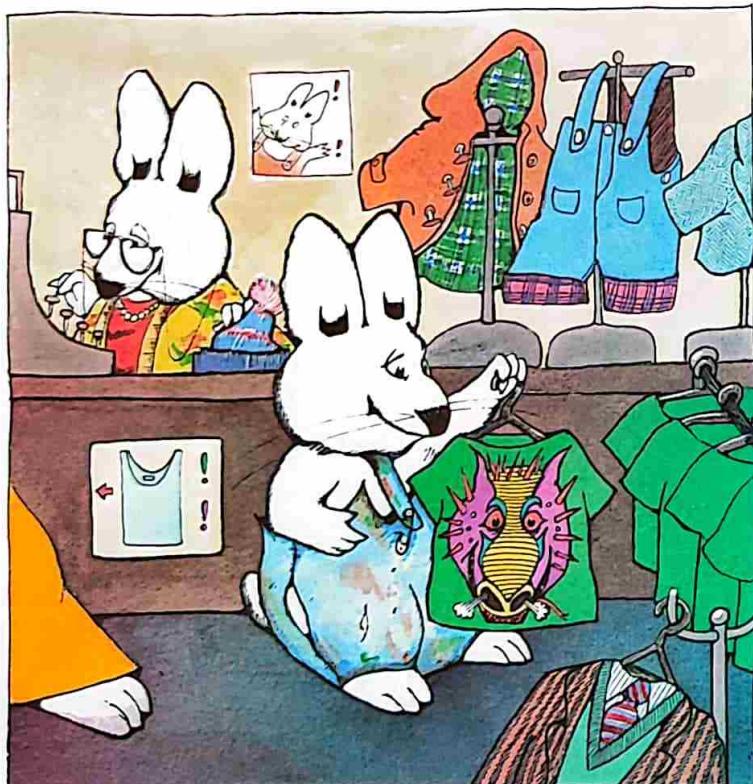


## اورفت تا دنبال خواهش بگردد.

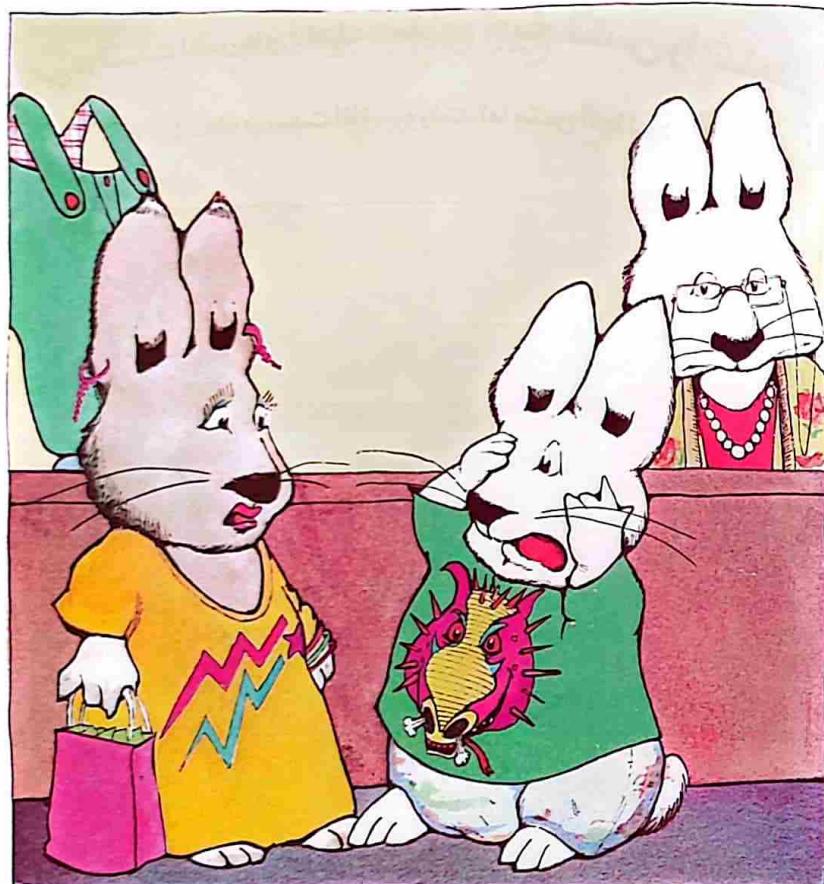
مکس خرگوش با پیراهن زرد دید و به دنبال او از قسمت لباس‌های دخترانه بیرون رفت.



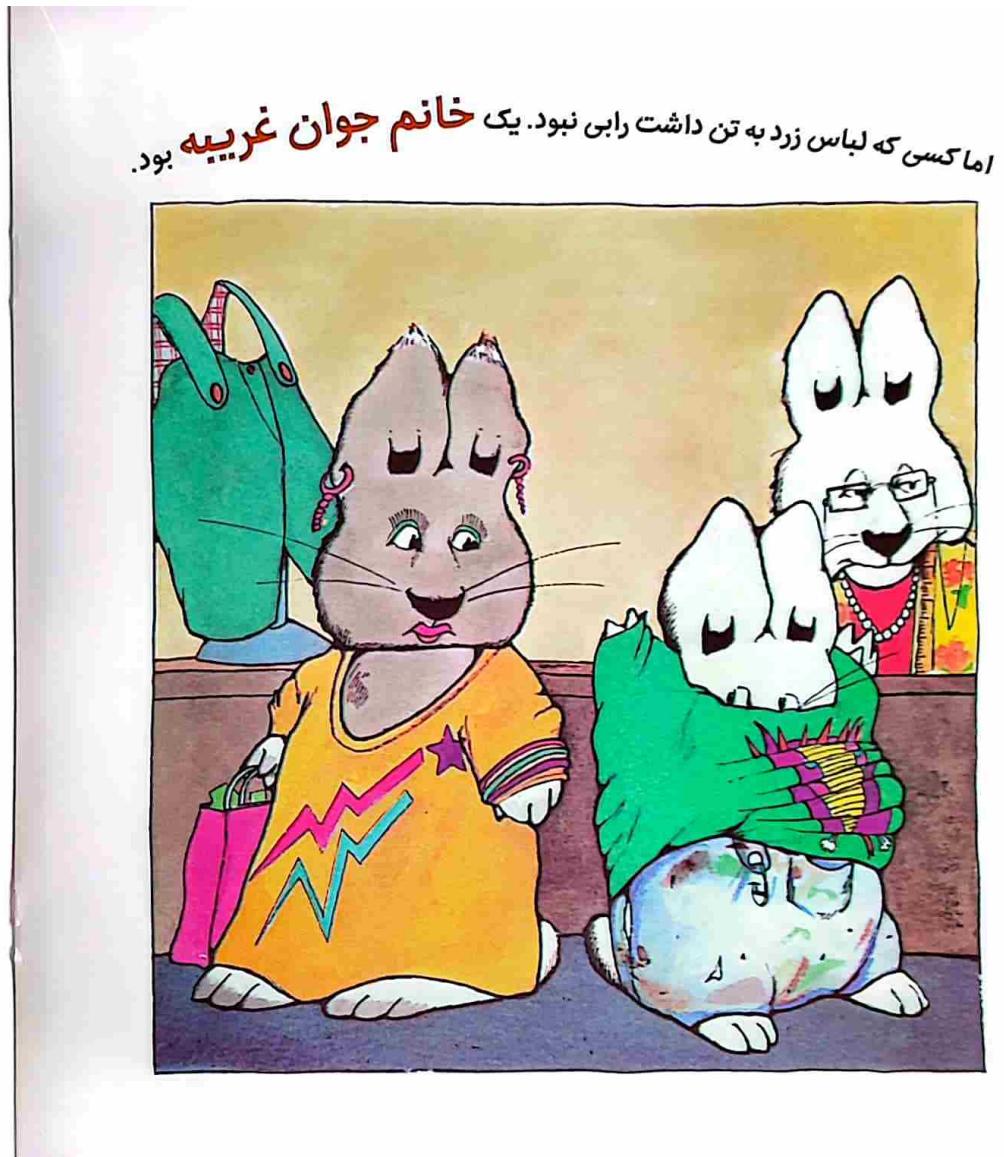
و در آخر به قسمت لباس‌های پسرانه رسید و آنجا یک لباس ازدھادار پیدا کرد.  
مکن به رابن گفت: «خواهش من گنم برایم **لباس ازدھادار بخر**».



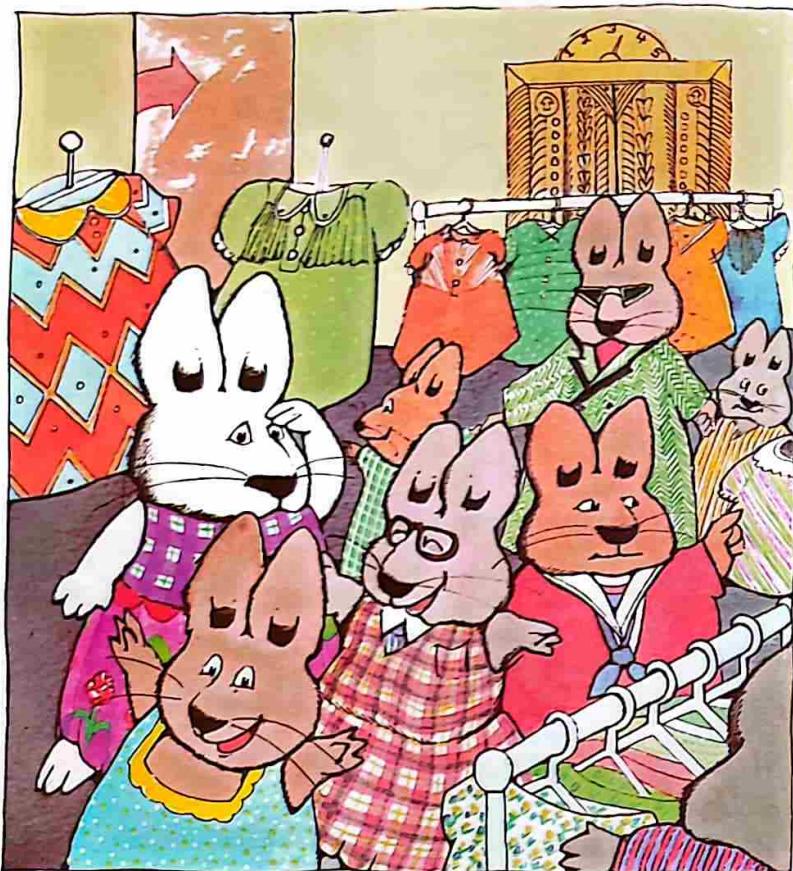
وارد قسمت کلاه فروشی شد.



مکس از ترس جیغ کشید.

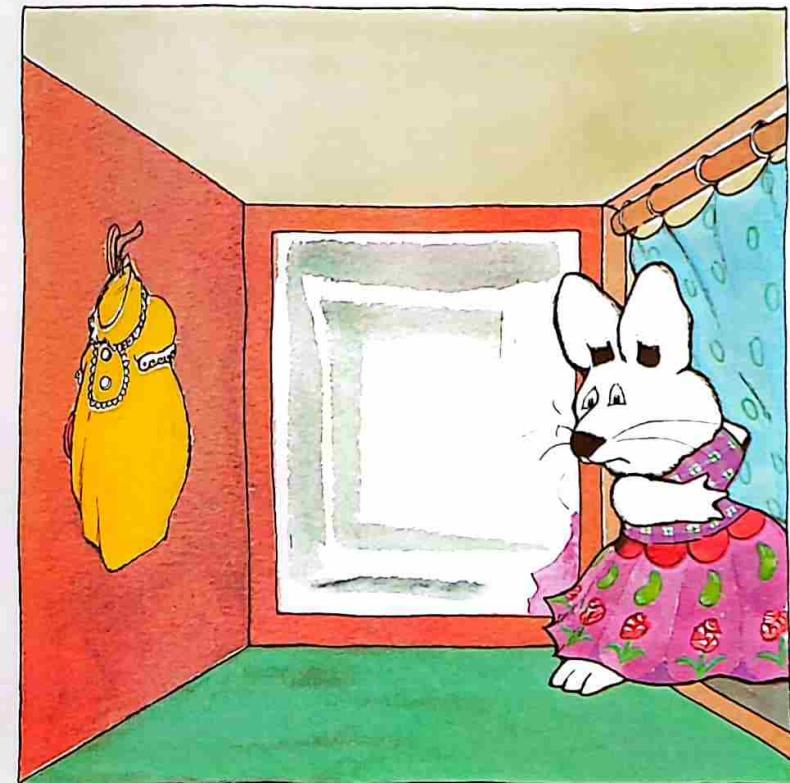


رابن، مکس را هیچ جا پیدانم کرد.

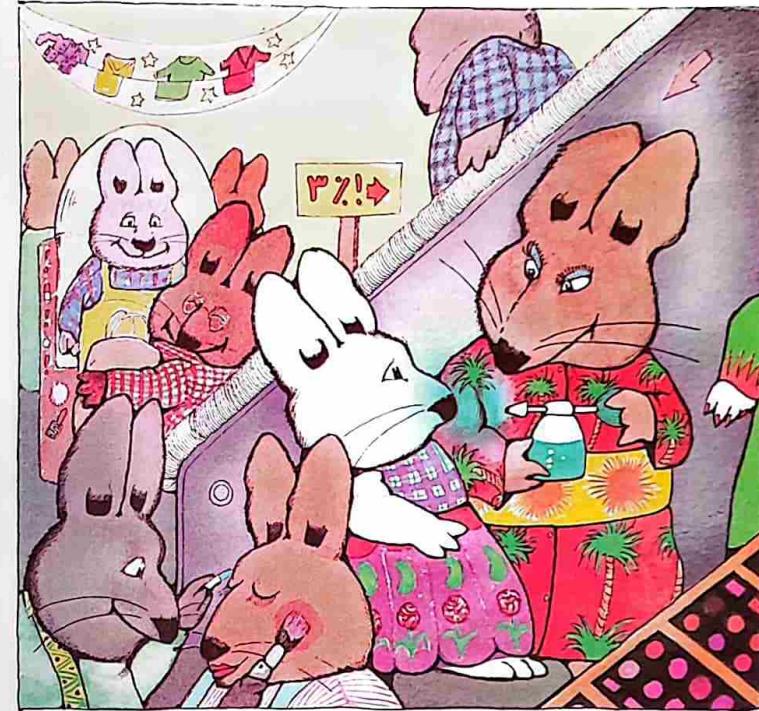


رابن در قسمت لباس‌های دخترانه صدای جیغ مکس را شنید.

با عجله به سمت اتاق پرو رفت. اما مکس آنجا نبود.



آقای فروشنده لوازم خانگی گفت: «دبیل جاروبرقی می‌گردید خانم؟»  
**دبیل یک پسرکوچولو با شلوارآبی می‌گردم.**  
 رابن گفت: «نه،

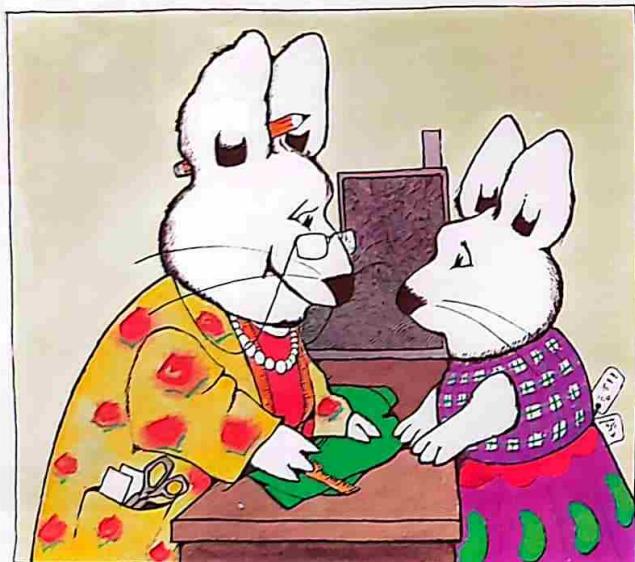


او با پله برقی پایین رفت و به قسمت لوازم آرایشی رسید.  
 (ابی از خانم فروشنده عطر پرسید: «شما یک پسرکوچولو با شلوارآبی ندیدید؟»)  
**خانم فروشنده گفت: «نه، اما یک عطرآبی خیلی خوب دارم!»**

راین گفت: «بله، دنبال یک پسر کوچولو با شلوار آبی می‌گردم.»  
خانم فروشنده گفت: «من یک پسر کوچولو با لباس سبز دیدم.  
داشت دنبال خواهرش می‌گشت که لباس زد پوشیده بود.»

راین گفت: «من خواهرشم.»

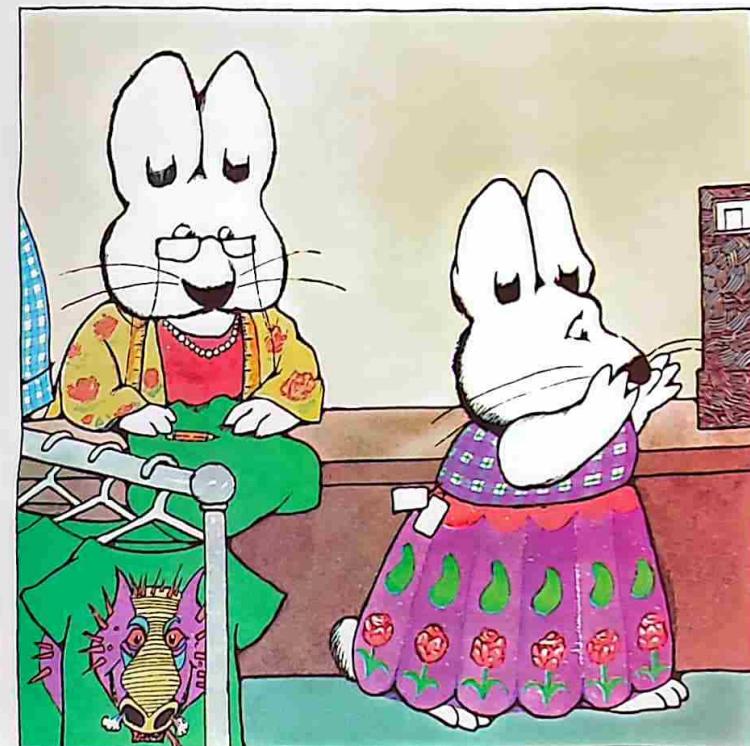
خانم فروشنده گفت: «نه این طور نیست. **شمای لباس بنفسن پوشیده‌ای!**»



راین با پله بر قی بالا رفت و به قسمت لباس‌های پسرانه رسید.

**بعد داد زد: «مکس، تو اینجا بی؟»**

خانم فروشنده پرسید: «دنبال کسی می‌گردی؟»

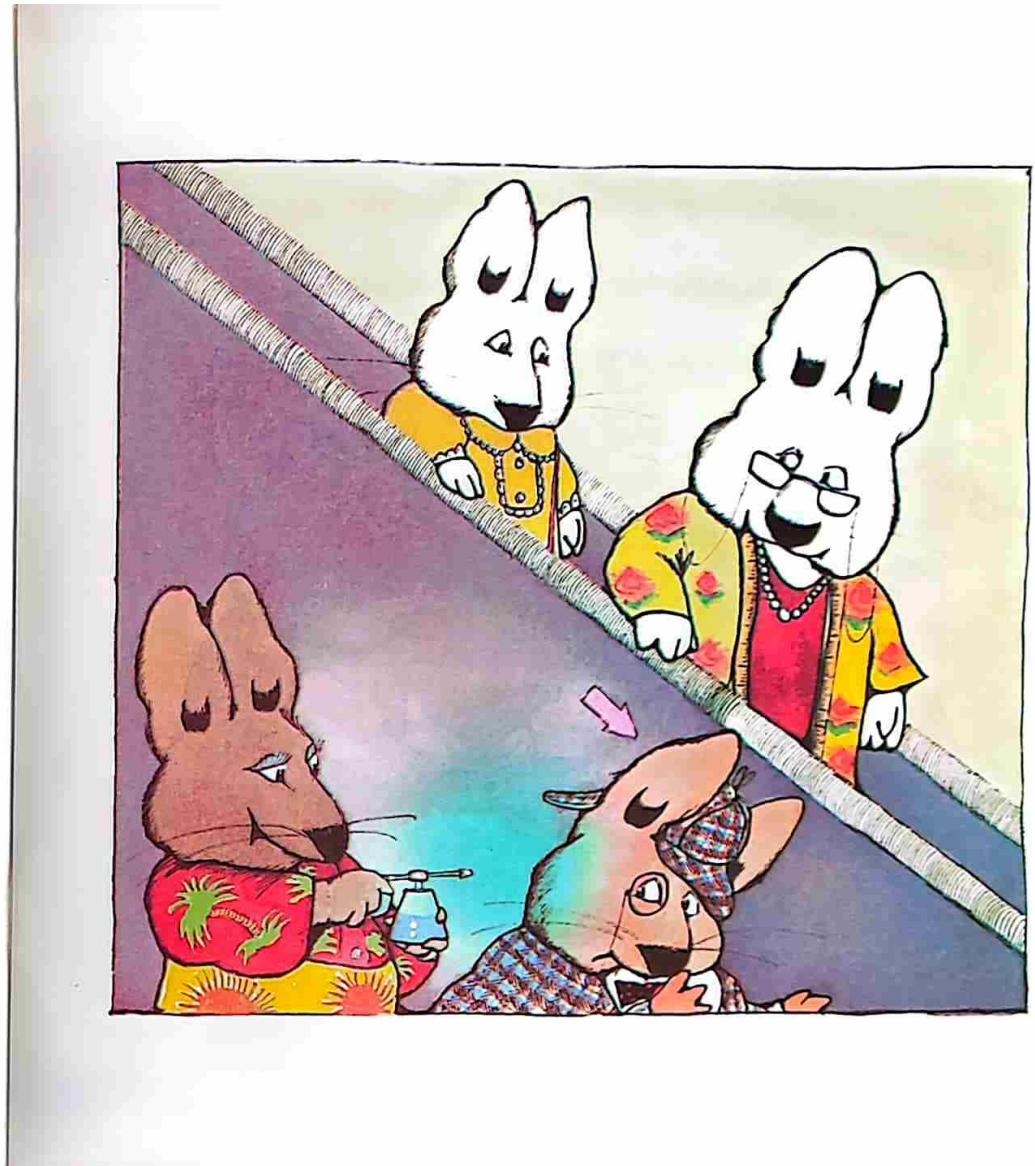


## خانم فروشنده به رابی گفت که لباس خودش را پوشد.

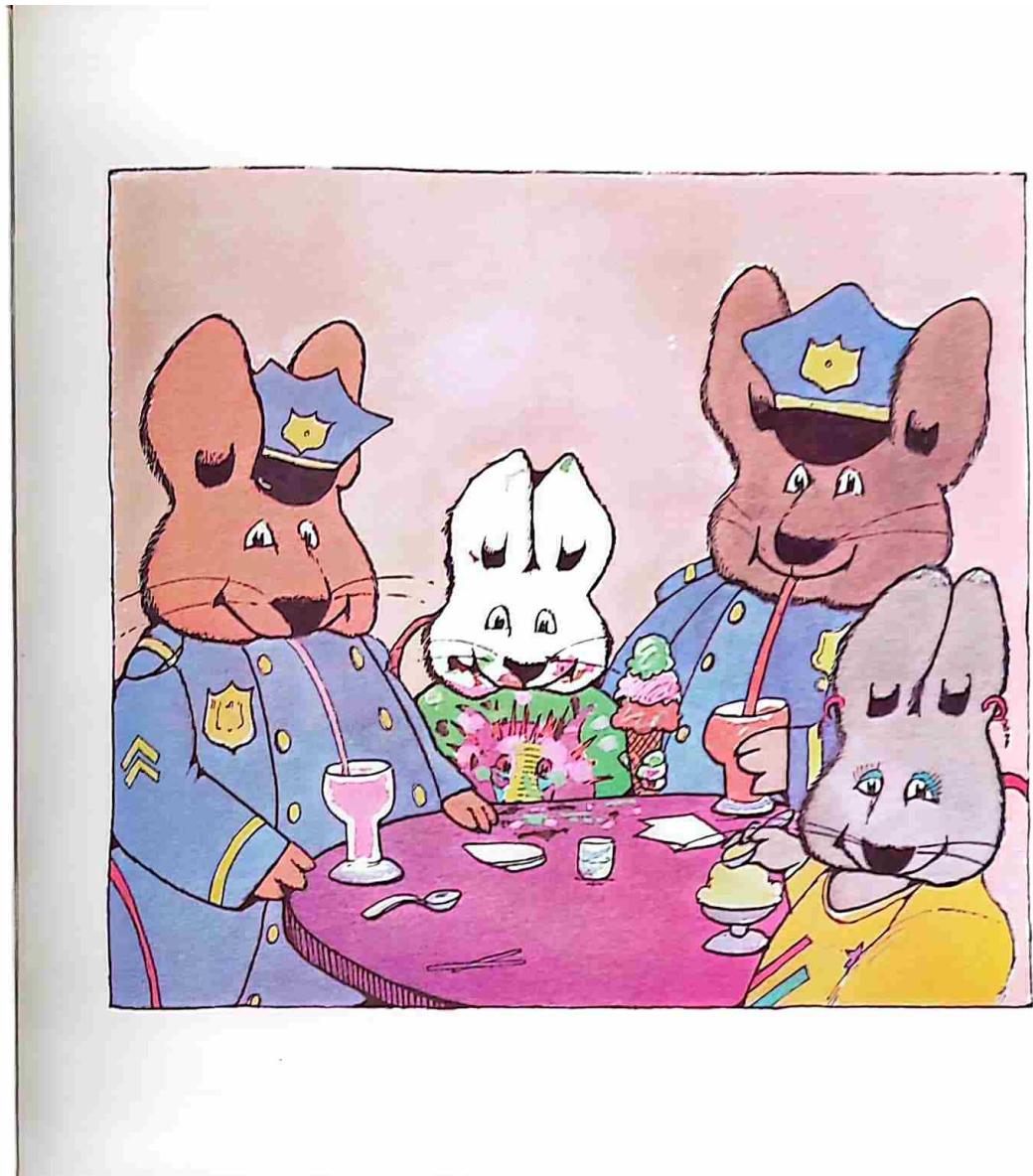
بعد با پله برقی او را به رستوران طبقه‌ی پایین برداشتند.

خانم فروشنده گفت: «این هفته شلوارهای پسرانه

پنج دلار هستند و من توانی یک شلوار جدید برای برادرت بخری،»



مکس با دو تا پلیس و آن خانم جوان **مشغول بستنی خوردن** بود.  
**همه جای لباس اژدهادار** بستنی توت فرنگی و پسته‌ای و شکلاتی دیختند.  
خانم فروشنده گفت: «این لباس هم پنج دلار است.»  
**ورابی مجبور شد آن را بخرد.**





مکس گفت: «هیچ پولی باقی نماند.»



## ناشر برگزیده‌ی ۱۱ دوره

درج‌نامه‌ی کتاب‌های آموزشی رشد  
(آموزش و پرورش)

بین نیاز و خواسته تفاوت وجود دارد.

مکس لباسی با عکس ازدها من خواهد ولی بیشتر از پیراهن به یک شلوار نو نیاز دارد. حالا که پول برای خرید هر دو کالا کافی نیست، مکس دست به انتخاب می‌زند. اما انتخاب او کدام است؟ نیازش یا خواسته‌اش؟

### جایگاه کتاب در استاندارد آموزش سواد مالی

تصمیم‌گیری مالی

انتخاب، نیاز  
و خواسته

مدیریت ریسک و بیمه

سرمایه‌گذاری

کاریابی و درآمد

اعتبار و بدھی

خرج و پس‌اندار

خرج و پس‌اندار



ISBN: 978-600-08-0422-0



9 786000 804220

اکادمی  
هوتس‌مالی  
نست طلابی زندگی

کتاب‌ها کیتفته  
 واحد کودک و خردسال  
موسسه انتشارات ال‌دیانی

w w w . g h a d y a n i . o r g  
دفتر و فروشگاه مرکزی: تهران، خیابان انقلاب، روبروی دانشکاه، خیابان لهرزازی، خیابان شهدای  
زاند ارمی (غربی)، شماره ۹۰، کد پستی: ۱۴۱۴۷۲۲۸۶۱، صندوق پستی: ۱۷۹۲۵-۱۲۱۴۵  
\* تلفن: ۰۲۱-۶۶۴۰۰۴۲۴-۰۲۱-۶۶۴۰۰۲۲۴۳  
\* دورنگار:

